

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1760/2003 af 7. oktober 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ...	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1761/2003 af 7. oktober 2003 om fravigelse for produktionsåret 2003/04 af forordning (EF) nr. 2461/1999 for så vidt angår anvendelsen af braklagte landbrugsarealer i visse medlemsstater	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1762/2003 af 7. oktober 2003 om fastsættelse for produktionsåret 2002/03 af produktionsafgifterne for sukker	4
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1763/2003 af 7. oktober 2003 om fastsættelse for produktionsåret 2002/03 af det beløb, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer som følge af forskellen mellem det maksimale B-afgiftsbeløb og det faktiske afgiftsbeløb	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 1764/2003 af 7. oktober 2003 om udstedelse af importlicenser for fåre- og gedekødsprodukter under de toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for fjerde kvartal af 2003	6
★ Kommissionens direktiv 2003/90/EF af 6. oktober 2003 om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/53/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekrav til afprøvning af sorter af landbrugsplantearter ⁽¹⁾	7
★ Kommissionens direktiv 2003/91/EF af 6. oktober 2003 om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/55/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekravene til afprøvning af sorter af grøntsagsarter ⁽¹⁾	11

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

2003/694/EF:

- ★ **Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 24. september 2003 om udnævnelse af et medlem af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans** 14

Rådet

2003/695/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget** 15

2003/696/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget** 16

2003/697/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget** 17

2003/698/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget** 18

2003/699/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget** 19

2003/700/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 29. september 2003 om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget** 20

Kommissionen

2003/701/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. september 2003 om fastlæggelse, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af en model for fremlæggelse af resultatet af udsætning i miljøet af genetisk modificerede højerestående planter i andet øjemed end markedsføring ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 3405) ...** 21

2003/702/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. oktober 2003 om ændring af beslutning 2000/159/EF om midlertidig godkendelse af tredjelands planer for restkoncentrationer i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 3497)** 29

2003/703/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2003 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat i medfør af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 29. juli 2003 om vedtagelse af Den Blandede Komités forretningsorden** 35

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1760/2003
af 7. oktober 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. oktober 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. oktober 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	89,2
	060	84,9
	064	110,4
	068	88,6
	096	72,9
	999	89,2
0707 00 05	052	96,2
	999	96,2
0709 90 70	052	102,9
	999	102,9
0805 50 10	052	85,7
	382	58,3
	388	65,8
	524	61,9
	528	48,1
	999	64,0
0806 10 10	052	105,5
	064	114,9
	508	296,5
	999	172,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	47,7
	388	76,2
	400	74,7
	508	103,4
	512	106,7
	720	47,8
	800	188,6
	804	106,9
	999	94,0
	0808 20 50	052
064		48,0
388		170,0
999		108,2

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1761/2003

af 7. oktober 2003

om fravigelse for produktionsåret 2003/04 af forordning (EF) nr. 2461/1999 for så vidt angår anvendelsen af braklagte landbrugsarealer i visse medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 af 17. maj 1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1038/2001⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/1999⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 345/2002⁽⁴⁾, skal ansøgeren for at bevare sin ret til støtte, hvis ændringen af kontrakten medfører en reduktion af det areal, der er omfattet af kontrakten, eller hvis kontrakten annulleres, på ny braklægge de pågældende landbrugsarealer og må ikke sælge, overdrage eller anvende den råvare, der er dyrket på de arealer, som ikke længere er omfattet af kontrakten. Ifølge artikel 3, stk. 4, sjette afsnit, i samme forordning anvendes denne bestemmelse med de fornødne ændringer, hvis en erklæring træder i stedet for kontrakten.
- (2) Som følge af den ekstreme tørke, som visse områder i EF var ramt af i nogle måneder, vedtog Kommissionen forordning (EF) nr. 1360/2003⁽⁵⁾ og (EF) nr. 1408/2003⁽⁶⁾, hvorved landbrugerne undtagelsesvis fik tilladelse til at anvende udtagne arealer i de tørkeramte områder til produktion af foder i produktionsåret 2003/04.
- (3) Da der stadig er problemer med at sikre foderforsyningen i de tørkeramte områder, bør der også fastsættes en fravigelse, der gør det muligt at anvende en råvare,

der er dyrket på braklagte marker, jf. forordning (EF) nr. 2461/1999. Da denne fravigelse supplerer den, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1408/2003, bør den anvendes fra samme dato.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 7, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2461/1999 kan ansøgere, der er bosat i et område anerkendt som tørkeramt efter forordning (EF) nr. 1360/2003 og (EF) nr. 1408/2003, og som af myndighederne har fået tilladelse til at ændre eller ophæve deres kontrakt eller den erklæring, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2461/1999, anvende råvarer, der er høstet på de pågældende arealer, til foder i produktionsåret 2003/04.

2. De berørte medlemsstater træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de i stk. 1 nævnte råvarer ikke udnyttes til indtægtsgivende formål.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 18. juli 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 299 af 20.11.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 55 af 26.2.2002, s. 10.

⁽⁵⁾ EUT L 194 af 1.8.2003, s. 35.

⁽⁶⁾ EUT L 201 af 8.8.2003, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1762/2003**af 7. oktober 2003****om fastsættelse for produktionsåret 2002/03 af produktionsafgifterne for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 8, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2002 af 20. februar 2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1140/2003 ⁽⁴⁾, fastsættes basisproduktionsafgifter, B-afgifter og eventuelt den i artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 omhandlede koefficient for sukker, isoglucose og inulinsirup inden den 15. oktober for det foregående produktionsår.
- (2) For produktionsåret 2002/03 fører det forventede samlede tab, der er konstateret i henhold til artikel 15, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001, efter samme artikels stk. 3 og 4 til fastsættelse af beløb på 2 % for basisafgiften og 19,962 % for B-afgiften.
- (3) Det forventede samlede tab, der er konstateret på grundlag af kendte oplysninger og i henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/2001, dækkes fuldt ud af indtægterne fra basisproduktionsafgifterne og B-afgifterne. Der er derfor ingen grund til for produktionsåret 2002/03 at fastsætte den koefficient, der er omhandlet i samme forordnings artikel 16, stk. 2.

- (4) Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produktionsafgifterne for sukker fastsættes for produktionsåret 2002/03 til:

- a) 12,638 EUR pr. ton hvidt sukker som basisproduktionsafgift for A-sukker og B-sukker
- b) 126,139 EUR pr. ton hvidt sukker som B-afgift for B-sukker
- c) 5,330 EUR pr. ton tørstof som basisproduktionsafgift for A-isoglucose og B-isoglucose
- d) 55,093 EUR pr. ton tørstof som B-afgift for B-isoglucose
- e) 12,638 EUR pr. ton tørstof udtrykt som sukker/isoglucoseækvivalent som basisproduktionsafgift for A-inulinsirup og B-inulinsirup
- f) 126,139 EUR pr. ton tørstof udtrykt som sukker/isoglucoseækvivalent som B-afgift for B-inulinsirup.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 40.⁽⁴⁾ EUT L 160 af 28.6.2003, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1763/2003

af 7. oktober 2003

om fastsættelse for produktionsåret 2002/03 af det beløb, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer som følge af forskellen mellem det maksimale B-afgiftsbeløb og det faktiske afgiftsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 er sukkerfabrikanterne, hvis B-afgiftsbeløbet er mindre end det i samme forordnings artikel 15, stk. 4, omhandlede maksimumsbeløb, eventuelt justeret i henhold til stk. 5 i samme artikel 15, forpligtet til at betale sælgerne af sukkerroer 60 % af forskellen mellem det pågældende maksimale afgiftsbeløb og det afgiftsbeløb, der skal opkræves. Efter artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2002 af 20. februar 2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1140/2003⁽⁴⁾, fastsættes ovennævnte beløb, som skal betales, samtidig med og efter samme procedure som produktionsafgifterne.

- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1440/2002⁽⁵⁾ er det maksimale B-afgiftsbeløb for sukker for produktionsåret 2002/03 fastsat til 37,5 % af interventionsprisen for hvidt sukker, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1762/2003⁽⁶⁾ er de B-afgiftsbeløb, der skal opkræves for det pågældende produktionsår, fastsat til 19,962 % af interventionsprisen for hvidt sukker. Som følge af denne forskel bør det i overensstemmelse med artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsættes, hvilket beløb sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer pr. ton sukkerroer af standardkvalitet.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 2002/03 fastsættes det beløb, som er omhandlet i artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 vedrørende B-afgiften, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer, til 8,644 EUR/ton for sukkerroer af standardkvalitet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 40.

⁽⁴⁾ EUT L 160 af 28.6.2003, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT L 212 af 8.8.2002, s. 3.

⁽⁶⁾ Se side 4 i denne EUT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1764/2003

af 7. oktober 2003

om udstedelse af importlicenser for fåre- og gedekødsprodukter under de toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for fjerde kvartal af 2003

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2529/2001 af 19. december 2001 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 272/2001 ⁽³⁾, særlig artikel 16, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse af ikke-landespecifikke toldkontingenter for fåre- og gedekødsprodukter. I overensstemmelse med artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1439/95 bør det fastsættes, i hvilket omfang de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal af 2003, kan imødekommes.
- (2) Efter artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95 svarer den maksimale disponible mængde for fjerde kvartal af 2003 til saldoen af det samlede kontingent for indeværende år. Den disponible restmængde for kontingentet med løbenummer 09.4037 (lande i gruppe 5) i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/2002 af 27. december 2002 om åbning af EF-toldkontingenter for 2003 for får, geder, fårekød og gedekød ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 915/2003 ⁽⁵⁾, er derfor på 36,868 tons for fjerde kvartal af 2003. Når de mængder, som der er anmodet om licenser for, overstiger toldkontingentet på 36,868 t, nedsættes de mængder, der ansøges om, forholdsvist.

- (3) Mellem den 1. og 10. september 2003 blev der i Nederlandene antaget ansøgninger om import af 50 tons produkter med oprindelse i Sydafrika (gruppe 5 i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002). Der er ikke indgivet ansøgninger om import af produkter med oprindelse i landene i de øvrige grupper i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002.
- (4) Under hensyn til de mængder, der er til rådighed for fjerde kvartal, er procentsatsen for godkendelse af ansøgninger på 73,736 % for gruppe 5.
- (5) Der erindres om, at licenserne kun må anvendes for produkter, der opfylder gældende veterinærbestemmelser i EF —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Af en samlet mængde på 36,868 t for hele Fællesskabet kan Nederlandene udstede de importlicenser, der er fastsat i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95, for en mængde på 36,868 t produkter udtrykt i ikke-udbenet vægt med oprindelse i Sydafrika, der blev ansøgt om i forbindelse med kontingent nr. 09.4037 (lande i gruppe 5), som omhandlet i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002, og som der mellem den 1. og 10. september 2003 blev indgivet ansøgning om for fjerde kvartal af 2003.

Den tilladte nettovægt skal beregnes efter artikel 5 i forordning (EF) nr. 2366/2002.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 26. september 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 41 af 10.2.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 28.12.2002, s. 73.

⁽⁵⁾ EUT L 130 af 27.5.2003, s. 5.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/90/EF

af 6. oktober 2003

om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/53/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekrav til afprøvning af sorter af landbrugsplantearter

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens direktiv 72/180/EØF af 14. april 1972 om fastsættelse af kendetegn og mindstekrav for afprøvning af landbrugsplantearters sorter/stammer⁽²⁾, ændret ved direktiv 2002/8/EF⁽³⁾, fastsættes det, hvilke kendetegn de officielle afprøvninger af de forskellige arter mindst skal omfatte, og hvilke mindstekrav der skal opfyldes ved afprøvningerne, for at sorterne kan blive optaget på medlemsstaternes sortslister.

(2) Administrationsrådet under EF-Sortsmyndigheden, som er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1650/2003⁽⁵⁾, har udstedt vejledende principper for afprøvning af bestemte arter.

(3) Internationalt findes der vejledende principper for afprøvning af sorter. Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV) har udarbejdet vejledende principper for afprøvninger.

(4) Direktiv 72/180/EØF blev ændret ved direktiv 2002/8/EF for at skabe sammenhæng mellem EF-Sortsmyndighedens vejledende principper og kravene til afprøvning af sorter med henblik på optagelse af dem i medlemsstaternes nationale sortslister, i det omfang EF-Sortsmyndigheden havde fastsat vejledende principper. EF-Sortsmyndigheden har siden udstedt vejledende principper for andre arter.

(5) Der bør skabes sammenhæng mellem EF-Sortsmyndighedens vejledende principper og kravene til sorterne med henblik på optagelse af dem i medlemsstaternes nationale sortslister.

(6) EF-systemet bør baseres på UPOV's vejledende principper, hvis EF-Sortsmyndigheden endnu ikke har udarbejdet særlige vejledende principper. National lov finder anvendelse på de arter, der ikke er omfattet af dette direktiv.

(7) Direktiv 72/180/EØF bør derfor ophæves.

(8) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne optager sorter af landbrugsplantearter, der opfylder kravene i stk. 2 og 3, i en national sortliste som nævnt i artikel 3, stk. 1, i direktiv 2002/53/EF.

2. Hvad angår selvstændighed, stabilitet og ensartethed:

a) skal de arter, der står i bilag I, opfylde betingelserne i de protokoller for afprøvning af selvstændighed, ensartethed og stabilitet, der er udarbejdet af Administrationsrådet under EF-Sortsmyndigheden og nævnt i samme bilag

b) skal de arter, der står i bilag II, være i overensstemmelse med de vejledende principper for afprøvning af selvstændighed, ensartethed og stabilitet, der er udarbejdet af Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV) og nævnt i samme bilag.

3. Hvad angår værdiafprøvning skal sorterne opfylde betingelserne i bilag III, jf. dog direktivets artikel 4, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 108 af 8.5.1972, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 37 af 7.2.2002, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 227 af 1.9.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 28.

Artikel 2

Alle sortskenedetegn, jf. artikel 1, stk. 2, litra a), og alle kendetegn, som er markeret med en asterisk (*) i de vejledende principper i henhold til artikel 1, stk. 2, litra b), skal undersøges, forudsat at iagttagelsen af et kendetegn ikke umuliggøres af andre kendetegn, og forudsat at iagttagelsen af et kendetegn ikke hindres af de miljøvilkår, som afprøvningen udføres under.

Artikel 3

Medlemsstaterne sørger for så vidt angår de arter, der står i bilag I og II, for, at mindstekravene til gennemførelse af afprøvningen med hensyn til forsøgsdesign og vækstbetingelser, der er fastsat i de vejledende principper, som er nævnt i disse bilag, opfyldes på afprøvningstidspunktet.

Artikel 4

Direktiv 72/180/EØF ophæves.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. marts 2004. De underretter straks Kommissionen derom.

Disse foranstaltninger skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale bestemmelser, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 6

1. Hvis sorter ved direktivets ikrafttræden ikke er blevet godkendt til optagelse i den fælles sortsliste over landbrugsplanterarter, og de officielle afprøvninger er indledt inden denne dato i overensstemmelse med bestemmelserne i

a) direktiv 72/180/EØF, eller

b) EF-Sortsmyndighedens principper i bilag I eller UPOV's principper i bilag II, alt efter arterne

anses de pågældende sorter for at opfylde kravene i nærværende direktiv.

2. Stk. 1 gælder kun, hvis afprøvningsresultaterne fører til den konklusion, at sorterne er i overensstemmelse med bestemmelserne i

a) direktiv 72/180/EØF, eller

b) EF-Sortsmyndighedens principper i bilag I eller UPOV's principper i bilag II, alt efter arterne.

Artikel 7

Dette direktiv træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

LISTE OVER ARTER, DER SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED EF-SORTSMYNDIGHEDENS VEJLEDENDE PRINCIPPER

Solsikke, protokol TP-8 af 31.10.2002	Hård hvede, protokol TP-120 af 27.3.2002
Byg, protokol TP-19 af 27.3.2002	Majs, protokol TP-02 af 15.11.2001
Rug, protokol TP-58 af 31.10.2002	Kartoffel, protokol TP-23 af 27.3.2002
Hvede, protokol TP-03/2 af 27.3.2002	

Protokollerne kan findes på EF-Sortsmyndighedens websted (www.cpvo.eu.int).

BILAG II

LISTE OVER ARTER, DER SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED UPOV'S VEJLEDENDE PRINCIPPER

Foderbede, vejledende princip TG/150/3 af 4.11.1994	Lucerne, vejledende princip TG/6/4 af 21.10.1988
Hundehvene, vejledende princip TG/30/6 af 12.10.1990	Markært, vejledende princip TG/7/9 af 4.11.1994 (og berigtigelse af 18.10.1996)
Stortoppet hvene, vejledende princip TG/30/6 af 12.10.1990	Rødkløver, vejledende princip TG/5/7 af 4.4.2001
Krybhvene, vejledende princip TG/30/6 af 12.10.1990	Hvidkløver, vejledende princip TG/38/7 af 9.4.2003
Almindelig hvene, vejledende princip TG/30/6 af 12.10.1990	Hestebønne, vejledende princip TG/8/6 af 17.4.2002
Amerikansk hejre, vejledende princip TG/180/3 af 4.4.2001	Fodervikke, vejledende princip TG/32/6 af 21.10.1988
Alaskahejre, vejledende princip TG/180/3 af 4.4.2001	Kålroe, vejledende princip TG/89/6 af 4.4.2001
Hundegræs, vejledende princip TG/31/8 af 17.4.2002	Olieræddike, vejledende princip TG/178/3 af 4.4.2001
Strandsvingel, vejledende princip TG/39/8 af 17.4.2002	Jordnød, vejledende princip TG/93/3 af 13.11.1985
Fåresvingel, vejledende princip TG/67/4 af 12.11.1980	Rybs, vejledende princip TG/185/3 af 17.4.2002
Engsvingel, vejledende princip TG/39/8 af 17.4.2002	Raps, vejledende princip TG/36/6 af 18.10.1996 (og berigtigelse af 17.4.2002)
Rødsvingel, vejledende princip TG/67/4 af 12.11.1980	Safflor, vejledende princip TG/134/3 af 12.10.1990
Westerwoldisk/italiensk rajgræs, vejledende princip TG/4/7 af 12.10.1990	Bomuld, vejledende princip TG/88/6 af 4.4.2001
Almindelig rajgræs, vejledende princip TG/4/7 af 12.10.1990	Hør (spindhør, olieør), vejledende princip TG/57/6 af 20.10.1995
Hybridrajgræs, vejledende princip TG/4/7 af 12.10.1990	Opiatvalmue, vejledende princip TG/166/3 af 24.3.1999
Timote, vejledende princip TG/34/6 af 17.11.1984	Gul sennep, vejledende princip TG/179/3 af 4.4.2001
Engrapsgræs, vejledende princip TG/33/6 af 12.10.1990	Soja, vejledende princip TG/80/6 af 1.4.1998
Hvid lupin, vejledende princip TG/66/3 af 14.11.1979	Havre, vejledende princip TG/20/10 af 1.10.1994
Smalbladet lupin, vejledende princip TG/66/3 af 14.11.1979	Ris, vejledende princip TG/16/4 af 13.11.1985
Gul lupin, vejledende princip TG/66/3 af 14.11.1979	Durra, vejledende princip TG/122/3 af 6.10.1989
	Triticale, vejledende princip TG/121/3 af 6.10.1989

De vejledende principper kan findes på UPOV's websted (www.upov.int).

*BILAG III***EGENSKABER VED VÆRDIAFPRØVNING**

1. Udbytte
2. Resistens over for skadegørere
3. Forhold over for de omgivende faktorer
4. Kvalitetssegenskaber

De anvendte metoder angives, når resultaterne meddeles.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/91/EF

af 6. oktober 2003

om gennemførelsesbestemmelser til artikel 7 i Rådets direktiv 2002/55/EF for så vidt angår kendetegn, som afprøvningen mindst skal omfatte, og mindstekravene til afprøvning af sorter af grøntsagsarter

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø⁽¹⁾, ændret ved direktiv 2003/61/EF⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens direktiv 72/168/EØF af 14. april 1972 om fastsættelse af kendetegn og mindstekrav for afprøvning af grøntsagsarternes sorter/stammer⁽³⁾, ændret ved direktiv 2002/8/EF⁽⁴⁾, fastsættes det, hvilke kendetegn de officielle afprøvninger af de forskellige arter mindst skal omfatte, og hvilke mindstekrav der skal opfyldes ved afprøvningerne, for at sorterne kan blive optaget på medlemsstaternes sortslister.
- (2) Administrationsrådet under EF-Sortsmyndigheden, som er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1650/2003⁽⁶⁾, har udstedt vejledende principper for afprøvning af bestemte arter.
- (3) Internationalt findes der vejledende principper for afprøvning af sorter. Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV) har udarbejdet vejledende principper for afprøvninger.
- (4) Direktiv 72/168/EØF blev ændret ved direktiv 2002/8/EF for at skabe sammenhæng mellem EF-Sortsmyndighedens vejledende principper og kravene til afprøvning af sorter med henblik på optagelse af dem i medlemsstaternes nationale sortslister, i det omfang EF-Sortsmyndigheden havde fastsat vejledende principper. EF-Sortsmyndigheden har siden udstedt vejledende principper for andre arter.
- (5) Der bør skabes sammenhæng mellem EF-Sortsmyndighedens vejledende principper og kravene til sorterne med henblik på optagelse af dem i medlemsstaternes nationale sortslister.

(6) EF-systemet bør baseres på UPOV's vejledende principper, hvis EF-Sortsmyndigheden endnu ikke har udarbejdet særlige principper. National lov finder anvendelse på de arter, der ikke er omfattet af dette direktiv.

(7) Direktiv 72/168/EØF bør derfor ophæves.

(8) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne optager sorter af grøntsagsarter, der opfylder kravene i stk. 2, i en national sortsliste som nævnt i artikel 3, stk. 2, i direktiv 2002/55/EF.

2. Hvad angår selvstændighed, stabilitet og ensartethed:

a) skal de arter, der står i bilag I, opfylde betingelserne i de protokoller for afprøvning af selvstændighed, ensartethed og stabilitet, der er udarbejdet af Administrationsrådet under EF-Sortsmyndigheden og nævnt i samme bilag

b) skal de arter, der står i bilag II, være i overensstemmelse med de vejledende principper for afprøvning af selvstændighed, ensartethed og stabilitet, der er udarbejdet af Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV) og nævnt i samme bilag.

Artikel 2

Alle sorts-kendetegn, jf. artikel 1, stk. 2, litra a), og alle kendetegn, der er markeret med en asterisk (*) i de vejledende principper i henhold til artikel 1, stk. 2, litra b), skal undersøges, forudsat at iagttagelsen af et kendetegn ikke umuliggøres af andre kendetegn, og forudsat at iagttagelsen af et kendetegn ikke hindres af de miljøvilkår, som afprøvningen udføres under.

Artikel 3

Medlemsstaterne sørger for så vidt angår de arter, der står i bilag I og II, for, at mindstekravene til gennemførelse af afprøvningen med hensyn til forsøgsdesign og vækstbetingelser, der er fastsat i de vejledende principper, som er nævnt i disse bilag, opfyldes på afprøvningstidspunktet.

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 23.

⁽²⁾ EUT L 165 af 3.7.2003, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 103 af 2.5.1972, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 37 af 7.2.2002, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT L 227 af 1.9.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 28.

Artikel 4

Direktiv 72/168/EØF ophæves.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. marts 2004. De underretter straks Kommissionen derom.

Disse foranstaltninger skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale bestemmelser, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 6

1. Hvis sorter ved direktivets ikrafttræden ikke er blevet godkendt til optagelse i den fælles sortliste over grøntsagsplanterarter, og de officielle afprøvninger er indledt inden denne dato i overensstemmelse med bestemmelserne i

a) direktiv 72/168/EØF, eller

b) EF-Sortsmyndighedens principper i bilag I, eller UPOV's principper i bilag II, alt efter arterne

anses de pågældende sorter for at opfylde kravene i nærværende direktiv.

2. Stk. 1 gælder kun, hvis afprøvningerne fører til den konklusion, at sorterne er i overensstemmelse med bestemmelserne i

a) i direktiv 72/168/EØF, eller

b) EF-Sortsmyndighedens principper i bilag I, eller UPOV's principper i bilag II, alt efter arterne.

Artikel 7

Dette direktiv træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

LISTE OVER ARTER, SOM SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED EF-SORTSMYNDIGHEDENS VEJLEDENDE PRINCIPPER

Porre, protokol TP/85/1 af 15.11.2001	Melon, protokol TP/104/1 af 27.3.2002
Asparges, protokol TP/130/1 af 27.3.2002	Agurk, protokol TP/61/1 af 27.3.2002
Blomkål, protokol TP/45/1 af 15.11.2001	Gulerod, protokol TP/49/6 af 27.3.2002
Broccoli, protokol TP/151/1 af 27.3.2002	Salat, protokol TP/13/1 af 15.11.2001
Rosenkål, protokol TP/54/1 af 27.3.2002	Tomat, protokol TP/44/2 af 15.11.2001
Savoykål, protokol TP/48/1 af 15.11.2001	Bønne, protokol TP/12/1 af 15.11.2001
Hvidkål/spidskål, protokol TP/48/1 af 15.11.2001	Radise/ræddike, protokol TP/64/6 af 27.3.2002
Rødkål, protokol TP/48/1 af 15.11.2001	Spinat, protokol TP/55/6 af 27.3.2002
Paprika, protokol TP/76/1 af 27.3.2002	Vårsalat, protokol TP/75/6 af 27.3.2002
Endivie, protokol TP/118/1 af 27.3.2002	

Protokollerne kan findes på EF-Sortsmyndighedens websted (www.cpvo.eu.int).

BILAG II

LISTE OVER ARTER, SOM SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED UPOV'S VEJLEDENDE PRINCIPPER

Pibeløg, vejledende princip TG/161/3 af 1.4.1998	Centnergræskar, vejledende princip TG/155/3 af 18.10.1996
Hvidløg, vejledende princip TG/162/4 af 4.4.2001	Græskar, vejledende princip TG/119/4 af 17.4.2002
Selleri, vejledende princip TG/82/4 af 17.4.2002	Artiskok, vejledende princip TG/184/3 af 4.4.2001
Bladbede, vejledende princip TG/106/3 af 7.10.1987	Fennikel, vejledende princip TG/183/3 af 4.4.2001
Rødbede, vejledende princip TG/60/6 af 18.10.1996	Persille, vejledende princip TG/136/4 af 18.10.1991
Grøn kål, vejledende princip TG/90/6 af 17.4.2002	Pralbønne, vejledende princip TG/9/5 af 9.4.2003
Kålrabi, vejledende princip TG/65/4 af 17.4.2002	Ært, vejledende princip TG/7/9 af 4.11.1994 (og berigtigelse af 18.10.1996)
Kinakål, vejledende princip TG/105/4 af 9.4.2003	Rabarber, vejledende princip TG/62/6 af 24.3.1999
Majroe/høstroe, vejledende princip TG/37/10 af 4.4.2001	Skorzoner, vejledende princip TG/116/3 af 21.10.1988
Cikorie, vejledende princip TG/173/3 af 5.4.2000	Aubergine/ægfrugt, vejledende princip TG/117/4 af 17.4.2002
Bladcikorie, vejledende princip TG/154/3 af 18.10.1996	Valsk bønne, vejledende princip TG/206/1 af 9.4.2003
Cikorierod, vejledende princip TG/172/3 af 4.4.2001	
Vandmelon, vejledende princip TG/142/3 af 26.10.1993	

De vejledende principper kan findes på UPOV's websted (www.upov.int).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

af 24. september 2003

om udnævnelse af et medlem af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans

(2003/694/EF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABERS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 224,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 140, og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 5 og 7 sammenholdt med artikel 47 i
protokollen vedrørende statuten for Domstolen og som følge
af, at Koen LENAERTS træder tilbage som medlem, skal der
udnævnes et nyt medlem af De Europæiske Fællesskabers Ret i
Første Instans for resten af dennes embedsperiode, dvs. indtil
den 31. august 2004 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Franklin DEHOUSSE udnævnes til medlem af De Europæiske
Fællesskabers Ret i Første Instans fra den 7. oktober 2003 og
indtil den 31. august 2004.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2003.

U. VATTANI

Formand

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE af 29. september 2003 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget

(2003/695/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra Østrigs regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Alfred STINGL er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 9. september 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Heinz SCHADEN, Salzburgs borgmester, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Alfred STINGL for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 29. september 2003
om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget

(2003/696/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstilling fra Spaniens regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at José Luis OLIVAS MARTÍNEZ er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 23. juli 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Francisco CAMPS ORTIZ, Presidente de la Generalitat Valenciana, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for José Luis OLIVAS MARTÍNEZ for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 29. september 2003
om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget

(2003/697/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra Tysklands regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Friedrich Wilhelm HEINRICHS er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 11. august 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Maria Theresia OPLADEN, Bürgermeisterin von Bergisch-Gladbach, Erste Vizepräsidentin des Städte- und Gemeindebundes NRW, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Friedrich Wilhelm HEINRICHS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 29. september 2003
om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget

(2003/698/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra Tysklands regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Klaus Peter MÖLLER er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 5. maj 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Norbert KARTMANN, Präsident des Hessischen Landtags, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Klaus Peter MÖLLER for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 29. september 2003
om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget

(2003/699/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra Tysklands regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Hans EVESLAGE er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 11. august 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Ernst Walter GÖRISCH, borgmester i Alzey/Land og næstformand for Deutscher Städte- und Gemeindebund, beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Hans EVESLAGE for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS AFGØRELSE
af 29. september 2003
om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget

(2003/700/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstilling fra Spaniens regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget beskikkes i henhold til Rådets afgørelse 2002/60/EF af 22. januar 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at José RIPOLL SERRANO er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 23. juli 2003 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Alejandro FONT DE MORA TURÓN, Consejero de Presidencia de la Generalitat Valenciana, beskikkes som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for José RIPOLL SERRANO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. september 2003

om fastlæggelse, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af en model for fremlæggelse af resultatet af udsætning i miljøet af genetisk modificerede højerestående planter i andet øjemed end markedsføring

(meddelt under nummer K(2003) 3405)

(EØS-relevant tekst)

(2003/701/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 10, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forbindelse med udsætning af genetisk modificerede organismer (GMO'er) i andet øjemed end markedsføring kræves det efter artikel 10 i direktiv 2001/18/EF, at anmelderen, når en udsætning er fuldført og derefter med de intervaller, der er fastsat i tilladelsen på grundlag af resultaterne af miljørisikovurderingen, meddeler den kompetente myndighed resultatet af udsætningen, hvad angår enhver risiko for menneskers sundhed eller miljøet, i givet fald med særlig henvisning til de typer produkter, som anmelderen agter at anmelde på et senere tidspunkt.

(2) Hidtil har de fleste GMO'er, som er udsat i Fællesskabet i overensstemmelse med del B i direktiv 2001/18/EF, været genetisk modificerede højerestående planter (GMHP). Det er derfor nødvendigt at fastsætte en model, som anmelderen af en sådan udsættelse skal anvende i forbindelse med fremlæggelsen af resultaterne af udsætningen af disse planter til den kompetente myndighed. Modellen bør afspejle behovet for at gøre udvekslingen af relevante oplysninger så fyldestgørende som muligt på en standardiseret og letforståelig måde. Modellen bør

gøres så generel som muligt, så den kan omfatte udsætninger i flere områder eller udsætninger over flere år og flere GMO'er i én og samme rapport.

(3) Da genteknologi ikke er begrænset til højerestående planter, er der behov for yderligere bestemmelser med henblik på at udarbejde modeller for andre typer af GMO'er, som f.eks. genetisk modificerede (GM) dyr (herunder GM insekter), veterinære og medicinske produkter (der indeholder eller består af GMO'er) eller for andre GM planter, som kan benyttes til at producere farmaceutiske produkter. Derudover kan det som følge af den fremtidige udvikling blive nødvendigt at tilpasse de allerede udarbejdede rapporteringsmodeller.

(4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det i medfør af artikel 30 i direktiv 2001/18/EF nedsatte udvalg —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Med henblik på at fremlægge resultaterne af udsætning i miljøet af genetisk modificerede højerestående planter (GMHP) for den kompetente myndighed i henhold til artikel 10 i direktiv 2001/18/EF skal anmelderen benytte modellen i bilaget til denne beslutning (i det følgende: »rapporteringsmodellen«).

Artikel 2

En rapporteringsmodel kan højst være knyttet til én tilladelse udstedt af den kompetente myndighed, og den skal være identificeret med et enkelt anmeldelsesnummer.

⁽¹⁾ EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1.

Artikel 3

1. Anmelderen indgiver en endelig rapport for hvert anmeldelsesnummer, og der indgives en endelig samt en eller flere delrapporter om overvågningen efter udsætningen, hvor dette er relevant. Begge typer af rapporter skal udfærdiges i overensstemmelse med rapporteringsmodellen.

2. Den endelige rapport indgives efter den sidste høst af de GMHP. Hvis der ikke kræves overvågning efter udsætningen i forbindelse med denne anmeldelse, skal der ikke indgives yderligere rapporter.

3. Den endelige rapport om overvågningen efter udsætningen indgives, når overvågningen efter udsætningen er afsluttet.

I de relevante tilfælde specificerer den kompetente myndighed i sin tilladelse varigheden af overvågningen efter udsætningen samt et tidsskema for, hvornår delrapporter over overvågningen efter udsætningen indgives.

4. Den kompetente myndighed opfordrer anmelderne til at fremlægge rapporten i elektronisk form.

Artikel 4

Den kompetente myndighed kan anmode anmelderen om yderligere oplysninger, navnlig i form af en logbog eller delrapporter, som skal indgives i løbet af forskningsprogrammet, før udsætningen er afsluttet.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Kommissionens vegne

Margot WALLSTRÖM

Medlem af Kommissionen

BILAG

MODEL TIL FREMLÆGGELSE AF RESULTATET AF UDSÆTNING I MILJØET AF GENETISK MODIFICEREDE HØJERESTÅENDE
PLANTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 10 I DIREKTIV 2001/18/EF

VIRKSOMHEDENS ELLER FORSKNINGSINSTITUTTETS LOGO (VALGFRI)

Rapporteringsmodellen udfyldes af anmelderen.

Anmelderen udfylder rapporteringsmodellen i henhold til angivelserne (afkryds bokse og/eller, så vidt muligt, specifikke stikord, der benyttes i tekstfeltene).

Anmelderen illustrerer så vidt muligt de forelagte data med diagrammer, figurer og tabeller. Der kan også fremlægges statistiske data, hvor dette er relevant.

I forbindelse med udsætninger i flere områder, udsætning af flere genetisk modificerede organismer og/eller udsætninger over flere år fremlægger anmelderen en generel oversigt over de trufne foranstaltninger og de konstaterede virkninger i tilladelsens gyldighedsperiode.

Den plads, der er afsat til hvert punkt, er ikke udtryk for den detaljeringsgrad, der er påkrævet i forbindelse med oplysningerne i denne rapport.

1. **Generelle oplysninger**

1.1. **Europæisk anmeldelsesnummer:** B/XX/YY/ZZ

1.2. **Anmeldelsesmedlemsstat:**

1.3. --- **Dato og nummer for tilladelse:**

2. **Rapportstatus**

2.1. **Angiv venligst, om den foreliggende rapport i henhold til denne beslutnings artikel 3 er:**

— den endelige rapport

— en rapport om overvågningen efter udsætningen

— Endelig rapport Interimsrapport

3. **Nærmere oplysninger om udsætningen**

3.1. **Recipientorganismens videnskabelige navn:**

3.2. **Transformationshændelse(r) (akronym(er)) eller anvendte vektorer ⁽¹⁾ (hvis transformationshændelsens identitet ikke er kendt).....**

3.3. **Entydig identifikator, hvis den er kendt:**

3.4. **Angiv venligst følgende oplysninger sammen med en skitse over området/områderne:**

Geografisk beliggenhed (administrativ enhed og i givet fald angivelse af kvadratnetsreference)	Areal af udsætnings- området eller -områderne ⁽¹⁾ (m ²)	For hver hændelse angiv identifikation ⁽²⁾ og giv et overslag over antallet af genmodificerede højerestående planter, der udsættes (antal frø/planter pr. m ²)	Udsætningens varighed: (fra... (dag/måned/år)..... til... ...(d/m/å).....)

⁽¹⁾ Angiv størrelsen af GM-området og, hvis det er relevant, størrelsen af det GM-fri område (f.eks. GM-fri randområder).

⁽²⁾ Benyttede vektorer.

⁽¹⁾ I forbindelse med små markforsøg, hvor der kan udføres forsøg med flere sorter, anføres de benyttede vektorer, som giver indsigt i de indførte egenskaber og/eller genetiske elementer. I forbindelse med større markforsøg begrænses antallet af anmeldte hændelser til én eller enkelte hændelser.

4. **Alle typer af produkter, som anmelderen påtænker at anmelde på et senere tidspunkt**

4.1. **Har anmelderen til hensigt på et senere tidspunkt at anmelde den eller de udsatte transformationshændelse(r) som et eller flere produkter til markedsføring under fællesskabslovgivningen**

Ja Nej Vides ikke p.t.

Hvis ja, angives anmeldelseslandet eller -landene:

Hvis ja, specificeres til hvilke(t) anvendelsesformål:

- Import
- Avl (f.eks. produktion af frø/plantemateriale)
- Fødevarer
- Føder
- Farmaceutisk anvendelse (eller forarbejdning med henblik på farmaceutisk anvendelse)
- Forarbejdning med henblik på
 - videre anvendelse i fødevarer
 - videre anvendelse i foder
 - videre anvendelse i industrien
- Andre (anfør hvilke)

5. **Type(r) af udsætning(er)**

Afkryds venligst den eller de væsentligste type(r) (i boksene) og undertype(r) i forbindelse med udsætningen eller udsætningerne. I forbindelse med udsætninger i flere områder, udsætning af flere genetisk modificerede organismer og/eller udsætninger over flere år fremlægges en generel oversigt over den eller de type(r) udsætning(er), der er gennemført i tilladelsens gyldighedsperiode. Afkryds venligst den eller de relevante type(r):

5.1. **Udsætning(er) med henblik på forskning**

5.2. **Udsætning(er) med henblik på udvikling**

- Screening af indsætningsbegivenheder
- Afprøvning af koncept ⁽²⁾
- Agronomiske egenskaber (f.eks. plantebeskyttelsesmidlets effektivitet/selektivitet, udbytte, spireevne, afgrødens etableringsevne, plantens levedygtighed, plantens højde, følsomhed over for klimafaktorer/sygdomme osv.) (specificeres nærmere)
- Ændrede agronomiske egenskaber (f.eks. resistens over for sygdomme, skadedyr, tørke eller frost osv.) (specificeres nærmere)
- Ændrede kvalitative egenskaber (forlænget holdbarhed, forbedret næringsværdi, ændret sammensætning osv.) (specificeres nærmere)
- Ekspressionens stabilitet
- Opformering af linier
- Undersøgelse af hybriders levedygtighed
- Anvendelse af planten som en fabrik («molecular farming») ⁽³⁾
- Phytoremediering
- Andre: (beskriv nærmere):

5.3. **Officiel prøvning**

- Registrering af sorten på en national sortliste
 - SES (= Selvstændighed, Ensartethed og Stabilitet)
 - Værdiafprøvning (= værdi af dyrkning og anvendelse)
- Andre (anfør hvilke):

⁽²⁾ F.eks. afprøvning af den nye egenskab under miljøforhold.

⁽³⁾ «Molecular farming» står for produktion af stoffer (f.eks. proteiner og lægemidler) på grundlag af planter, som er genetisk modificeret med henblik på en særlig egenskab. «Molecular farming» kunne defineres som produktion af lægemidler ved syntetisering af planter, som lægemiddelproducerende planter, eller som plantebaseret produktion af proteiner o.s.v.

- 5.4. **Herbicidtiladelse**
- 5.5. **Udsætning(er) med henblik på demonstration**
- 5.6. **Opformering af frø**
- 5.7. **Udsætning(er) med henblik på forskning i biosikkerhed/risikovurdering**
- Undersøgelser af vertikal genoverførsel
- Krydsbestøvning med konventionelle afgrøder
- Krydsbestøvning med vilde slægtninge
- Undersøgelser af horisontal genoverførsel (overførsel af gener til mikroorganismer)
- Håndtering af selvsåede planter
- Potentielle ændringer i persistens eller spredning
- Potentiel invasionsevne
- Potentielle virkninger på målorganismer
- Potentielle virkninger på ikke-målorganismer
- Observation af resistente slægtninge
- Observation af resistente insekter
- Andre (beskriv nærmere):
- 5.8. **Anden/andre type(r) udsætning(er):**
- (Beskriv nærmere):
6. **Udsættings metode(r) og resultat(er) samt forvaltnings- og overvågningsforanstaltning(er) i relation til enhver risiko for menneskers sundhed eller miljøet**
- 6.1. **Risikostyringsforanstaltning(er)**
- Anfør venligst de risikostyringsforanstaltninger, der er anvendt for at undgå eller minimere spredningen af GMO'er uden for udsættingsområdet eller -områderne, og navnlig de foranstaltninger
- som ikke er anmeldt i den oprindelige ansøgning
- som er anvendt ud over de i tilladelsen fastsatte betingelser
- som ifølge tilladelsen kun er krævet under særlige forhold (f.eks. tørkeperioder eller ved oversvømmelse)
- hvor anmelderen ifølge tilladelsen kunne vælge mellem flere foranstaltninger.
- Afkryds de relevante eksempler:
- 6.1.1. *Før såning/plantning:*
- De genetisk modificerede frø/plante partier mærkes tydeligt (så disse kan skelnes fra andre frø, rodknolde osv.) (beskriv nærmere).
- Adskilt forarbejdning og transport af frø og planter (beskriv den anvendte metode og giv et eller flere eksempler på indeslutningen med henblik på at undgå spild i forbindelse med forarbejdning og transport).
- Overflødig frø/planter destrueres (beskriv den anvendte metode).
- Midlertidig indeslutning (anfør nærmere).
- Sædskilte (angiv den eller de tidligere afgrøde(r)).
- Andre (anfør hvilke):
- 6.1.2. *I forbindelse med såningen/plantningen:*
- Metode anvendt til såning/plantning.
- Tømning og rensning af så- eller plantemaskiner i udsættingsområdet.
- Adskilt såning/plantning (Giv et eller flere eksempler på indeslutningsforanstaltninger for at undgå udslip under såning/plantning).
- Andre (anfør hvilke):

6.1.3. *I løbet af udsætningsperioden:*

- Isolationsafstand(e) (× meter)
 - fra krydsningskompatible kommercielt dyrkede plantearter
 - fra krydsningskompatible beslægtede vilde plantearter
- Beplantning i randområder (med samme eller en anden afgrøde, med en ikke-transgen afgrøde, × meter osv.)
- Bur/net/hegn/skiltning (angiv nærmere)
- Pollenfælder (angiv nærmere)
- Fjernelse af GM blomsterstandene før blomstringen (angiv med hvilken hyppighed de fjernes)
- Fjernelse af stokløbere/slægtninge/hybridiseringspartnere (angiv med hvilken hyppighed de fjernes, × meter rundt om GM-området osv.)
- Andre (anfør hvilke):

6.1.4. *Ved udløbet af udsætningsperioden:*

- Høst/destruktionsmetoder (af afgrøden eller dele af denne)/andre foranstaltninger (f.eks. indsamling og analyse af sukkerroepulp) (beskriv nærmere)
- Høst/destruktion inden frømodning
- Effektiv fjernelse af plantedele
- Adskilt oplagring og transport af afgrøder/affald (angiv et eller flere eksempler på indeslutning for at forebygge spild af indsamlede frø/afgrøder/affald)
- Rensning af maskiner i udsætningsområdet
- Affaldets bestemmelse, håndtering af affald/overskudsudbytte/planterester (beskriv nærmere)
- Håndtering og dyrkningsforanstaltninger på udsætningsområdet efter høsten (beskriv metoden eller metoderne, som benyttes til at forberede og forvalte udsætningsområdet efter udsætningen, herunder dyrkningspraksis)
- Andre (beskriv nærmere):

6.1.5. *Foranstaltninger efter høsten*

Anfør, hvilke foranstaltninger der er truffet på udsætningsområdet efter høsten:

hyppighed af besøg (gennemsnit):

- efterfølgende afgrøde (angiv nærmere)
- sædskifte (angiv nærmere)
- brakjord/ingen afgrøde (angiv nærmere)
- overfladisk jordbehandling/pløjefri dyrkning
- falsk såbed
- bekæmpelse af selsåede planter (angiv intervaller og varighed)
- passende kemisk(e) behandling(er) (angiv nærmere)
- passende jordbehandling(er) (angiv nærmere)
- andre (anfør hvilke).

6.1.6. *Andre foranstaltninger (beskriv nærmere)*6.1.7. *Beredskabsplan(er)*

Angiv:

- a) om udsætningen forløb som planlagt
 - Ja
 - Nej (beskriv årsagerne til dette, f.eks. vandalisme, klimaforhold osv.):
- b) om det var nødvendigt at træffe foranstaltninger i henhold til en eller flere beredskabsplaner (artikel 6, stk. 2, litra a), nummer vi), og bilag III B i direktiv 2001/18/EF)
 - Nej
 - Ja (beskriv nærmere):

6.2. Overvågningsforanstaltninger efter udsætningen

Da den nuværende rapporteringsmodel kan anvendes til den endelige rapport og en eller flere rapporter om overvågningen efter udsætningen, anmodes anmelderen om tydeligt at skelne mellem disse rapporttyper ved udfyldelsen af dette afsnit 6.2. Anfør venligst, om

- **planen for overvågningen efter udsætningen vil blive iværksat** (hvis det drejer sig om en endelig rapport udarbejdet efter den sidste høst af de genetisk modificerede højerestående planter
- **planen for overvågningen efter udsætningen er iværksat** (hvis det drejer sig om en delrapport om overvågningen efter udsætningen)
- **planen for overvågningen efter udsætningen er afsluttet** (hvis det drejer sig om en endelig rapport om overvågningen efter udsætningen)
- **der ikke er krav om gennemførelse af en plan for overvågning efter udsætningen.**

Hensigten med resultaterne af denne overvågning er at få be- eller afkræftet tidligere antagelser i forbindelse med risikovurderingen.

Angiv venligst i henhold til ovennævnte tilfælde, hvilken eller hvilke overvågningsforanstaltning(er) der vil blive truffet, der træffes eller er blevet truffet (i udsætningsområdet/i nærheden af udsætningsområdet (f.eks. i udsætningsområdets randområder)). Bemærk venligst, at alle overvågningsforanstaltninger, der er truffet i hele perioden efter udsætningen, skal anføres her.

Angiv:

- overvågningsforanstaltninger inden for området
varighed:
hyppighed af besøg (gennemsnit):
 - observation af resistente slægtninge
 - observation af resistente insekter
 - bekæmpelse af selvsåede planter (angiv intervaller og varighed)
 - overvågning af genflow (angiv nærmere oplysninger)
 - passende kemisk(e) behandling(er) og/eller jordbehandling(er)
 - andre (anfør hvilke):
- overvågningsforanstaltninger i tilstødende områder
varighed:
hyppighed af besøg (gennemsnit):
overvåget område:
 - observation af resistente slægtninge
 - observation af resistente insekter
 - bekæmpelse af selvsåede planter og/eller overvågning af forvildede populationer (angiv intervaller og varighed)
 - overvågning af genflow (angiv nærmere oplysninger)
 - passende kemisk(e) behandling(er) og/eller jordbehandling(er)
 - andre (anfør hvilke).

6.3. Plan og metode(r) for overvågningen

I dette afsnit redegøres for overvågningsplanen og de metoder, der er anvendt til at fastslå de påvirkninger, som skal rapporteres i det næste afsnit (afsnit 6.4). Der redegøres udførligt for eventuelle omformuleringer eller ændringer i planen, som blev fremlagt i ansøgningen og i SNIF ⁽⁴⁾ B.

I tidsrummet mellem anmeldelsen og fremlæggelsen af den endelige rapport kan der være udviklet ny videnskabelig viden eller videnskabelige metoder, hvilket medfører en ændring i de anvendte metoder. Det er særligt ændringer af den art, som skal anføres i dette afsnit.

6.4. Konstaterede påvirkninger

6.4.1. Forklarende note

Alle resultater af udsætningen eller udsætningerne i relation til enhver risiko for menneskers sundhed eller miljøet skal anføres, uanset om det af resultaterne fremgår, at en risiko er øget, mindsket eller uændret.

Hovedmålene med oplysningerne, der afgives i dette afsnit, er:

- at be- eller afkræfte antagelser i miljörisikovurderingen om forekomsten og konsekvenserne af potentielle påvirkninger fra GMO'erne
- at identificere påvirkninger fra GMO'erne, som ikke blev forudset i miljörisikovurderingen.

⁽⁴⁾ Model til resumé af anmeldelser — Summary Notification Information Format (=SNIF).

GMO'ernes konstaterede påvirkning(er)/vekselvirkning(er)

- med hensyn til enhver risiko for menneskers sundhed
- med hensyn til enhver risiko for miljøet

skal rapporteres i dette afsnit

Der skal ofres særlig opmærksomhed på uventede og utilsigtede påvirkninger.

Nedenfor redegøres der for de påvirkninger, som anmelderen i givet fald må rapportere. Det er indlysende, at påvirkningerne skal betragtes på baggrund af afgrøden, den nye egenskab, recipientmiljøet samt konklusionerne i miljørisikovurderingen, der udføres i hver enkelt sag. For at strukturere oplysningerne og lette en effektiv søgning i de afgivne oplysninger skal anmelderen så vidt muligt anvende specifikke stikord ved udfyldelsen af tekstfelterne i kapitel 6, navnlig i afsnit 6.4.2, 6.4.3 og 6.4.4. Den nyeste ajourførte liste over disse stikord findes på følgende internet-adresse: <http://gmoinfo.jrc.it>

6.4.2. Forventede påvirkninger

Nærværende afsnit vedrører »forventede påvirkninger« dvs. potentielle påvirkninger, som blev identificeret allerede i anmeldelsens miljørisikovurdering, og som derfor kunne forudses.

Anmelderne bør fremlægge data fra den eller de udsætning(er), som bekræfter antagelserne i miljørisikovurderingen.

6.4.3. Uventede påvirkninger ^(?)

»Uventede påvirkninger« henviser til påvirkninger af menneskers sundhed eller miljøet, **som ikke blev forudset eller identificeret i anmeldelsens miljørisikovurdering**. Denne del af rapporten bør indeholde eventuelle oplysninger med hensyn til uventede påvirkninger eller observationer af relevans for den oprindelige miljørisikovurdering. Hvis der er konstateret uventede påvirkninger eller observationer, bør oplysningerne i dette afsnit være så udførlige som muligt for at muliggøre en korrekt fortolkning af dataene.

6.4.4. Andre oplysninger

Anmelderne opfordres til at fremlægge oplysninger, som kunne være relevante for de pågældende markforsøg, også selv om de ikke er omfattet af anmeldelsen. Dette kunne også omfatte konstaterede gavnlige påvirkninger.

7. Konklusion

I dette kapitel redegør anmelderen for sine konklusioner og de foranstaltninger, der er truffet eller bør træffes på grundlag af resultaterne af udsætningen, hvad angår yderligere udsætninger, og i givet fald anfører anmelderen oplysninger om ethvert produkt, som vedkommende har til hensigt at anmelde på et senere tidspunkt.

Oplysninger, der er fremlagt i denne rapport, betragtes ikke som fortrolige i henhold til artikel 25 i direktiv 2001/18/EF.

Dette hindrer ikke den kompetente myndighed i at kræve yderligere fortrolige og ikke-fortrolige oplysninger fra anmelderen.

Fortrolige data bør fremlægges i et bilag til rapporteringsmodellen sammen med et ikke-fortroligt resumé eller generel beskrivelse af disse data, som vil blive stillet til rådighed for offentligheden.

DATO:

^(?) Medmindre andet fremgår af artikel 8 i direktiv 2001/18/EF hvad angår behandling af ændringer eller nye oplysninger.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. oktober 2003

om ændring af beslutning 2000/159/EF om midlertidig godkendelse af tredjelandes planer for restkoncentrationer i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF

(meddelt under nummer K(2003) 3497)

(EØS-relevant tekst)

(2003/702/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf, og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 29,under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 2000/159/EF af 8. februar 2000 om midlertidig godkendelse af tredjelandes planer for restkoncentrationer i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF ⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 2003/485/EF ⁽⁶⁾, indeholder en liste over de tredjelande, der har forelagt en plan over de garantier, det pågældende tredjeland afgiver for overvågning af grupper af restkoncentrationer og stoffer som omhandlet i bilag I til direktiv 96/23/EF.
- (2) Visse tredjelande har forelagt Kommissionen overvågningsplaner for restkoncentrationer vedrørende produkter og arter, der ikke er anført i bilaget til beslutning 2000/159/EF. Evalueringen af disse overvågningsplaner og de supplerende oplysninger, Kommissionen har anmodet om, har givet tilstrækkelige garantier for

overvågningen af restkoncentrationer i de pågældende tredjelande for så vidt angår de anførte produkter og arter. De pågældende produkter og arter bør indsættes i bilaget til beslutning 2000/159/EF for de pågældende landes vedkommende.

- (3) Beslutning 2000/159/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2000/159/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.⁽³⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.⁽⁴⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36.⁽⁵⁾ EFT L 51 af 24.2.2000, s. 30.⁽⁶⁾ EUT L 164 af 2.7.2003, s. 14.

BILAG

»BILAG

Følgende tredjelandes planer for overvågning af restkoncentrationer godkendes midlertidigt, jf. Rådets direktiv 96/23/EF, for så vidt angår de dyr eller animalske primærprodukter, der er opført i dette bilag med et "X".

ISO2-kode	Land	Kvæg	Får og geder	Svin	Enhovede dyr	Fjerkræ	Akvakultur	Mælk	Æg	Kaniner	Vildtlevende vildt	Opdrættet vildt	Honning
AD	Andorra ⁽¹⁾	X	X		X								
AE	De Forenede Arabiske Emirater						X						
AF	Afghanistan		X ⁽²⁾										
AL	Albanien		X				X						
AN	Nederlandske Antiller ⁽³⁾												
AR	Argentina	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BD	Bangladesh		X ⁽²⁾				X						
BG	Bulgarien	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X	X	X			X	X	X
BH	Bahrain		X ⁽²⁾										
BR	Brasilien	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X				X	X
BW	Botswana	X											
BY	Belarus				X ⁽³⁾								
BZ	Belize						X						X
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Schweiz	X	X	X	X	X		X	X				
CL	Chile	X	X	X	X ⁽²⁾	X	X				X	X	X
CN	Kina		X ⁽²⁾	X ⁽²⁾									
CO	Colombia						X	X					

ISO2-kode	Land	Kvæg	Får og geder	Svin	Enhovede dyr	Fjerkræ	Akvakultur	Mælk	Æg	Kaniner	Vildtlevende vildt	Opdrættet vildt	Honning
CR	Costa Rica	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾			X						
CU	Cuba						X						X
CY	Cypern	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
CZ	Tjekkiet	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
EC	Ecuador						X						
EE	Estland	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X		X		X
EG	Egypten		X ⁽²⁾										
ER	Eritrea						X						
FK	Falklandsøerne		X										
FO	Færøerne						X						
GL	Grønland		X		X ⁽³⁾						X	X	
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong ⁽³⁾												
HN	Honduras		X ⁽²⁾				X						
HR	Kroatien	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
HU	Ungarn	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonesien						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	Indien	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾			X	X	X	X				X
IR	Iran		X ⁽²⁾				X						
IS	Island	X	X	X	X		X	X					
JM	Jamaica						X						
JP	Japan		X ⁽²⁾				X						

ISO2-kode	Land	Kvæg	Får og geder	Svin	Enhovede dyr	Fjerkræ	Akvakultur	Mælk	Æg	Kaniner	Vildtlevende vildt	Opdrættet vildt	Honning
KE	Kenya												X
KR	Sydkorea						X						
KW	Kuwait		X (?)										
LB	Libanon		X (?)										
LK	Sri Lanka						X						
LT	Litauen	X	X	X	X (?)	X	X	X	X	X	X	X	X
LV	Letland	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
MA	Marokko		X (?)				X						
MD	Moldova												X
MG	Madagaskar						X						
MK	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (5)	X	X		X (?)			X					
MN	Mongoliet		X (?)										
MT	Malta	X	X	X	X (?)	X	X	X	X	X			X
MX	Mexico	X	X (?)		X	X	X	X	X	X			X
MY	Malaysia					X (6)	X						
MZ	Mozambique						X						
NA	Namibia	X	X				X				X	X	
NC	Ny Kaledonien	X					X				X	X	
NI	Nicaragua	X (?)	X (?)				X						X
NO	Norge (7)	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	New Zealand	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Oman	X (?)	X (?)				X						

ISO2-kode	Land	Kvæg	Får og geder	Svin	Enhovede dyr	Fjerkræ	Akvakultur	Mælk	Æg	Kaniner	Vildtlevende vildt	Opdrættet vildt	Honning
PA	Panama	X	X (2)				X						
PE	Peru		X (2)			X	X						
PH	Filippinerne						X						
PK	Pakistan	X (2)	X (2)										
PL	Polen	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
PY	Paraguay	X	X (2)										X
RO	Rumænien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Rusland				X (3)							X (8)	
SC	Seychellerne						X						
SG	Singapore (4)												
SI	Slovenien	X	X	X	X (3)	X	X	X	X	X	X	X	X
SK	Slovakiet	X	X	X	X (3)	X	X	X	X	X	X	X	X
SM	San Marino (5)	X		X									X
SR	Surinam						X						
SV	El Salvador												X
SY	Syrien		X (2)										
SZ	Swaziland	X											
TH	Thailand					X	X						
TM	Turkmenistan		X (2)										
TN	Tunesien		X (2)		X (3)	X	X				X	X	
TR	Tyrkiet		X (2)				X						X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzania												X

ISO2-kode	Land	Kvæg	Får og geder	Svin	Enhovede dyr	Fjerkræ	Akvakultur	Mælk	Æg	Kaniner	Vildtlevende vildt	Opdrættet vildt	Honning
UA	Ukraine				X ⁽¹⁾								
US	USA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X	X	X
UZ	Usbekistan		X ⁽²⁾										
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
YU	Serbien og Montenegro	X	X	X	X ⁽³⁾								X
ZA	Sydafrika	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

⁽¹⁾ Oprindelig plan for overvågning af restkoncentrationer, der er godkendt af veterinærundergruppen EF/Andorra (i overensstemmelse med beslutning 2/1999 i Den Blandede Komité EF/Andorra af 22. december 1999 — EFT L 31 af 5.2.2000, s. 84).

⁽²⁾ Kun tarme.

⁽³⁾ Tredjeland, der udelukkende anvender råvarer fra andre godkendte tredjelande til fødevareproduktion.

⁽⁴⁾ Udførsel af levende heste til slagtning (kun dyr, der bruges i fødevareproduktion).

⁽⁵⁾ Den passende betegnelse drøftes stadig i FN.

⁽⁶⁾ Kun halvøen Malaysia (vestlige).

⁽⁷⁾ Overvågningsplan godkendt i overensstemmelse med EFTA-tilsynsmyndighedens beslutning nr. 223/96/KOL af 4. december 1996 (EFT L 78 af 20.3.1997, s. 38).

⁽⁸⁾ Kun for rensdyr fra Murmanskregionen.

⁽⁹⁾ Overvågningsplan godkendt i overensstemmelse med afgørelse nr. 1/94 truffet af Samarbejdsudvalget EF-San Marino af 28. juni 1994 (EFT L 238 af 13.9.1994, s. 25).«

AFGØRELSE Nr. 1/2003 TRUFFET AF DEN BLANDEDE VETERINÆRKOMITÉ, DER ER NEDSAT I MEDFØR AF AFTALEN MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DET SCHWEIZISKE FORBUND OM HANDEL MED LANDBRUGSPRODUKTER

af 29. juli 2003

om vedtagelse af Den Blandede Komité's forretningsorden

(2003/703/EF)

DEN BLANDEDE KOMITÉ HAR —

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt »aftalen«), særlig artikel 19, stk. 5, i bilag 11, og

ud fra følgende betragtning:

Denne aftale trådte i kraft den 1. juni 2002 —

TRUFFET AFGØRELSE OM VEDTAGELSE AF FØLGENDE FORRETNINGSORDEN:

Artikel 1

Formandskab

Komitéens formandskab varetages i fællesskab af en repræsentant for Det Europæiske Fællesskab og en repræsentant for Den Blandede Komité (i det følgende benævnt »delegationslederne«).

Artikel 2

Sekretariat

1. En repræsentant for Det Europæiske Fællesskab og en repræsentant for Den Blandede Komité varetager i fællesskab komitéens sekretariatsfunktion. Delegationslederne meddeler navn og data for den person, som varetager sekretariatsfunktionen for hver part.
2. Delegationslederne kan aftale, at sekretariatsfunktionen varetages på skift i bestemte perioder.

Artikel 3

Møder

1. Delegationslederne fastsætter i fællesskab mødedato og -sted.
2. Hvis en delegationsleder anmoder om afholdelse af et ekstraordinært møde, indkaldes dette senest 30 dage efter modtagelsen af anmodningen, medmindre der træffes anden beslutning.
3. Komitéens møder er ikke offentlige, medmindre der træffes anden beslutning.

Artikel 4

Delegationer

1. Før hvert møde orienterer delegationslederne sig om den planlagte sammensætning af deres delegationer.
2. Parterne udpeger delegationslederne, der uden for møderne er kontaktpersoner i alle spørgsmål vedrørende aftalen.
3. Komitéen kan indbyde personer, som ikke er medlemmer af delegationerne, til at deltage i møderne for at give oplysninger om bestemte spørgsmål.

*Artikel 5***Korrespondance**

Al korrespondance vedrørende bilag 11 til aftalen sendes til komitéens sekretariat. Dette viderebringer en kopi af al korrespondancen vedrørende bilag 11 til aftalen til delegationslederne samt den schweiziske mission ved Den Europæiske Union.

*Artikel 6***Mødernes dagsorden**

1. Sekretariatet udarbejder efter aftale med delegationslederne en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den foreløbige dagsorden fremsendes til delegationslederne senest fem arbejdsdage inden mødet.
2. Den foreløbige dagsorden omfatter de emner, som sekretariatet senest femten dage inden mødet har modtaget anmodning om at få optaget på dagsordenen. Emnerne optages kun på dagsordenen, hvis den fornødne dokumentation er blevet fremsendt til sekretariatet inden udsendelsen af dagsordenen.
3. Dagsordenen vedtages i enighed af delegationslederne ved hvert mødes begyndelse. Et emne som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis delegationslederne er enige herom.
4. Delegationslederne kan i enighed afkorte de i stk. 1 omhandlede frister for at tage hensyn til behovene i forbindelse med et specifikt tilfælde.

*Artikel 7***Protokol**

1. Sekretariatet udarbejder et udkast til protokol for hvert møde. Udkastet skal indeholde de vedtagne beslutninger, henstillinger og konklusioner. Udkastet til mødeprotokol forelægges komitéen til godkendelse. Når komitéen har vedtaget protokollen, undertegnes den af delegationslederne og af komitéens sekretariat. Hver af parterne beholder et originaleksemplar.
2. Udkastet til protokol skal være udarbejdet senest ti arbejdsdage efter mødet og forelægges for komitéen til godkendelse efter den i artikel 9 omhandlede skriftlige procedure. Hvis denne procedure ikke fører til et resultat, vedtager komitéen protokollen på sit næste møde.

*Artikel 8***Vedtagelse af akter**

1. Komitéens beslutninger, som defineret i artikel 19 i bilag 11 til landbrugsaftalen, benævnes »beslutning« og efterfølges af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en angivelse af emnet.
2. Komitéens beslutninger undertegnes af delegationslederne.
3. Hver part kan beslutte at offentliggøre enhver akt, som komitéen har vedtaget.

*Artikel 9***Skriftlig procedure**

1. Komitéens akter kan vedtages ved skriftlig procedure, når de to delegationsledere er enige herom.
2. Den part, der foreslår brugen af den skriftlige procedure, forelægger udkastet til akt for den anden part. Den anden part svarer med angivelse af, hvorvidt den accepterer eller ikke accepterer udkastet til akt, hvorvidt den foreslår ændringer af udkastet, eller hvorvidt den anmoder om yderligere betænkningstid. Hvis udkastet vedtages, færdiggøres det efter artikel 8.

*Artikel 10***Udgifter**

Hver part afholder de udgifter, den påtager sig i forbindelse med sin deltagelse i komitéens møder.

*Artikel 11***Tavshedspligt**

Komitéens forhandlinger er omfattet af tavshedspligt.

*Artikel 12***Arbejdsgrupper**

Arbejdsgrupperne arbejder under komitéens myndighed, og de aflægger skriftlig rapport til denne efter hvert af deres møder. Rapporten fremsendes til komitéens sekretariat, der videresendes til delegationslederne. Rapporten kan indeholde henstillinger til komitéen.

For Den Blandede Veterinærkomité

Delegationslederne

Undertegnet i Bern, den 29. juli 2003.

For Det Schweiziske Forbund
Hans WYSS

Undertegnet i Bruxelles, den 26. juni 2003.

For Det Europæiske Fællesskab
Alejandro CHECCHI LANG
